

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SD/2017/IG.1/5
8 March 2017
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

اللجنة الإحصائية
الدورة الثانية عشرة
بيروت، 4-5 نيسان/أبريل 2017

البند 6 من جدول الأعمال المؤقت

التعاون الفني وتنمية القدرات الإحصائية في المنطقة العربية

موجز

يقدم هذا التقرير لمحة عن الخدمات الاستشارية وورشات العمل وبرامج الزمالات وأنشطة بناء القدرات في مجال الإحصاء، التي من المقرر أن تنفذها الإسكوا في فترة السنتين 2018-2019. كما يقترح سبلاً لتعزيز التعاون الإقليمي في هذا المجال، ولا سيما في سياق رصد التقدم المحرز في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وإعداد التقارير في هذا الشأن.

المشاركون في الدورة الثانية عشرة للجنة الإحصائية مدعوون إلى الاطلاع على أنشطة التعاون الفني وبناء القدرات التي اضطلعت بها الإسكوا، وتقديم التوجيهات المتعلقة بالمشاريع الجديدة والأولويات الإقليمية في مجال الإحصاء.

-2-

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	2-1 مقدمة
		<u>الفصل</u>
3	3 أولاً- الخدمات الاستشارية
3	4 ثانياً- ورشات العمل
6	6-5 ثالثاً- برامج الزمالات
6	9-7 رابعاً- المشاريع
7	11-10 خامساً- تعزيز شبكة التعاون الفني في مجال الإحصاء
8	14-12 سادساً- التحديات المطروحة وسُبل المضي قدماً

مقدمة

1- تتولى شعبة الإحصاء تنفيذ البرنامج الفرعي 5 المتعلق باستخدام الإحصاءات لوضع سياسات قائمة على الأدلة، في إطار برنامج عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا). ويركز هذا البرنامج الفرعي على دعم النظم الإحصائية الوطنية في المنطقة العربية. لذا يعتبر التعاون الفني وبناء القدرات من أولويات الشعبة فتخصص لهما 60 في المائة من أنشطتها؛ فيما تخصص 30 في المائة من أنشطتها لجمع البيانات وإنتاجها ونشرها؛ و10 في المائة لجهود التنسيق والشراكات الإقليمية.

2- وتشمل أنشطة التعاون الفني وبناء القدرات الخدمات الاستشارية المقدمة إلى الدول الأعضاء بناءً على طلبها، وورشات العمل، وبرامج الزمالات، والمشاريع الممولة من حساب الأمم المتحدة للتنمية أو البرنامج العادي للتعاون الفني أو موارد من خارج الميزانية. وتنفذ هذه الأنشطة بالتنسيق مع فريق العمل المواضيعي المعني بالبيانات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة، والذي شكّل في إطار آلية التنسيق الإقليمي للدول العربية، وبالتعاون مع المكاتب الإقليمية والقطرية التابعة لكيانات الأمم المتحدة الأخرى.

أولاً- الخدمات الاستشارية

3- شكلت الخدمات الاستشارية في مجال الإحصاء حوالي ربع الخدمات الاستشارية التي قدمتها الإسكوا خلال فترة السنتين 2014-2015 (24 من أصل 99). واستفادت من هذه الخدمات عشر دول أعضاء هي الأردن، والإمارات العربية المتحدة، والبحرين، والسودان، والعراق، ودولة فلسطين، وقطر، والكويت، ومصر، والمغرب. وقد تولى تقديم هذه الخدمات موظفون فنيون من الشعبة ومتعاقدون من الخارج وذلك حسب توفر الموارد. لكن النقص في التمويل والموارد البشرية قد حال دون تلبية بعض الطلبات، ولا سيما في مجال إحصاءات النوع الاجتماعي والإحصاءات الاجتماعية.

ثانياً- ورشات العمل

4- من المزمع عقد ورشات العمل الإقليمية التالية لبناء القدرات في فترة السنتين 2018-2019.

الشركاء	ورشات العمل
الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية	
منظمة الصحة العالمية صندوق الأمم المتحدة للسكان المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية	الموضوع: إجراء تعدادات السكان والمساكن في المنطقة العربية (جولة عام 2020). الهدف: استخلاص الدروس من جولة 2010 لتعدادات السكان والمساكن، بهدف تسريع عمليتي الإعداد والتنفيذ لجولة 2020 وتبسيطهما.

الشركاء	ورشات العمل
إحصاءات النوع الاجتماعي وإحصاءات الإعاقة	
شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة فريق واشنطن	الموضوع: تكييف البرامج الوطنية لإحصاءات النوع الاجتماعي مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتحسين إحصاءات الإعاقة. الهدف: بناء قدرات الدول الأعضاء في مجال إحصاءات النوع الاجتماعي وإحصاءات الإعاقة لرصد التقدم المحرز في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وإعداد التقارير في هذا الشأن.
الإحصاءات الاقتصادية	
شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة صندوق النقد الدولي المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية اللجان الإقليمية الأخرى التابعة للأمم المتحدة	الموضوع: الحسابات القومية والبنية الأساسية والمؤشرات الاقتصادية المتصلة بأهداف التنمية المستدامة. الهدف: تحسين شمولية الناتج المحلي الإجمالي ليغطي المؤسسات الصغيرة والمتوسطة عبر إدراج القطاع غير الرسمي واستخدام السجلات التجارية.
شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة صندوق النقد الدولي المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية اللجان الإقليمية الأخرى التابعة للأمم المتحدة	الموضوع: جداول العرض والاستخدام. الهدف: تعزيز الخبرات الوطنية في إعداد جداول عرض واستخدام مبسطة، لتحسين التقديرات المتعلقة بالناتج المحلي الإجمالي والإحصاءات الاقتصادية لدعم عملية وضع سياسات قائمة على الأدلة.
شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة صندوق النقد الدولي	الموضوع: المصارف الإسلامية والحسابات القومية. الهدف: بناء القدرات في تناول المعاملات في الحسابات القومية.
البنك الدولي	الموضوع: احتساب معادلات القوة الشرائية لعامي 2018 و2019. الهدف: إصدار تقديرات لمعادلات القوة الشرائية لعامي 2018 و2019، بالاستناد إلى الخبرات المكتسبة في احتساب معادل القوة الشرائية لعام 2017.

الشركاء	ورشات العمل
<p>شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة منظمة التجارة العالمية صندوق النقد العربي مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية</p>	<p>الموضوع: إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات. الهدف: بناء القدرات في مجال جمع هذه الإحصاءات وتصنيفها، بما في ذلك تطبيق التوصيات الدولية المتعلقة بميزان المدفوعات (الإصدار 6)، وتجميع إحصاءات فروع الشركات الأجنبية، واستخدام دليل إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات (إصدار عام 2010).</p>
مؤشرات أهداف التنمية المستدامة	
<p>شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة برنامج الأمم المتحدة للبيئة آلية الأمم المتحدة للمياه الطاقة المستدامة للجميع البنك الدولي</p>	<p>الموضوع: الترابط بين المياه والطاقة والغذاء. الهدف: مناقشة الأهداف المتعلقة بالمياه والطاقة والغذاء.</p>
<p>جامعة الدول العربية برنامج الأمم المتحدة للبيئة</p>	<p>الموضوع: اجتماع فريق العمل العربي المعني بالبيئة ومؤشرات التنمية المستدامة. الهدف: زيادة الوعي في المكاتب الإحصائية الوطنية وغيرها من المؤسسات المشاركة في عملية التخطيط للتنمية وإعداد التقارير بشأن أهداف التنمية المستدامة، بضرورة تكييف نظام إعداد التقارير ورصد التقدم في تحقيق التنمية المستدامة في المنطقة العربية.</p>
ورشات عمل إضافية (حسب توفر التمويل)	
<p>صندوق النقد الدولي المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية</p>	<p>إعداد سجلات إحصائية للأعمال التجارية لتحديث النظم الإحصائية وتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام 2008.</p>
<p>شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة</p>	<p>متابعة المشروع الممول من حساب التنمية بشأن تعزيز القدرات الإحصائية للبلدان الأعضاء في الإسكوا لإنتاج ونشر المؤشرات الاقتصادية القصيرة الأجل للنمو المستدام.</p>

الشركاء	ورشات العمل
صندوق النقد الدولي المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية	إعداد مسوح اقتصادية بالاستناد إلى المصادر الإدارية القائمة بهدف تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام 2008 (الممولة جزئياً من البرنامج العادي للتعاون الفني).
صندوق الأمم المتحدة للسكان	التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية (مشروع تجريبي بشأن اللاجئين السوريين في الأردن ولبنان ممول من موارد من خارج الميزانية).
صندوق الأمم المتحدة للسكان	استخدام التكنولوجيا في تعدادات السكان والمساكن، وجولة عام 2020 للتعدادات (الممولة جزئياً من الميزانية العادية والبرنامج العادي للتعاون الفني).
فريق واشنطن شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة	تطوير القدرات في مجال الإحصاءات المتعلقة بالإعاقة.
هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة	متابعة تنفيذ أدوات التعلم الإلكتروني ومجموعة الأدوات المتعلقة بإحصاءات النوع الاجتماعي.

ثالثاً- برامج الزمالات

5- يساهم تبادل الخبرات بين موظفي المكاتب الإحصائية الوطنية من خلال برامج الزمالات، في إحراز تقدم ملحوظ في تنفيذ تقنيات جديدة لإعداد الإحصاءات الرسمية. ويمكن أن يؤدي إلى زيادة تبادل المعارف بين الموظفين من البلدان العربية والمكاتب والنظم الإحصائية في بلدان أخرى من العالم.

6- وتوفر الإسكوا التمويل للجولات الدراسية، والمشاركة في فرق الخبراء والندوات وورشات العمل المخصصة لموظفي المكاتب الإحصائية الوطنية في الدول الأعضاء من خلال البرنامج العادي للتعاون الفني، وحساب الأمم المتحدة للتنمية، وموارد من خارج الميزانية. وخلال فترة السنتين 2014-2015 رعت الإسكوا تنظيم عدة جولات دراسية: لمسؤولين اثنين في مجال الإحصاء من الأردن للمشاركة في ورشة عمل حول الحسابات القومية الفصلية (أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، 23-26 شباط/فبراير 2014)؛ وأربعة مسؤولين في مجال الإحصاء من تونس وعمان ودولة فلسطين ومصر للمشاركة في ورشتي عمل حول المؤشرات الاقتصادية القصيرة الأجل (جنيف، 8-10 كانون الأول/ديسمبر 2015؛ والدانمارك، 13-15 أيلول/سبتمبر 2016).

رابعاً- المشاريع

7- الشريحة العاشرة من حساب التنمية مخصصة لتعزيز الإحصاءات والبيانات، والسياسات القائمة على الأدلة، والمساءلة، وذلك لمعالجة ما تواجهه خطة عام 2030 من تحديات متعلقة بالبيانات. وتشارك الإسكوا، إلى

جانب تسعة كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة، في برنامج للإحصاءات والبيانات يندرج في إطار الشريحة العاشرة. ويلبي هذا البرنامج الغاية 17-18 من أهداف التنمية المستدامة، المتعلقة بتعزيز تقديم الدعم لبناء قدرات البلدان النامية لتحقيق زيادة كبيرة في توافر بيانات عالية الجودة ومناسبة التوقيت وموثوقة ومفصلة؛ والغاية 17-19 المتعلقة بالاستفادة من المبادرات القائمة لوضع مقاييس للتقدم المحرز في تحقيق التنمية المستدامة تكمل الناتج المحلي الإجمالي.

8- وتشارك الإسكوا أيضاً في مشروع ممول من البرنامج العادي للتعاون الفني بشأن البدء في تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام 2008 في المنطقة في عامي 2018 و2019. والهدف هو تحسين نوعية الإحصاءات لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام 2008، ولا سيما توفير بيانات قابلة للمقارنة.

9- وقد نجحت الإسكوا في تعبئة الموارد لتمويل مشروع متعلق بدعم نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية للاجئين السوريين في الأردن ولبنان. والجهة المانحة الرئيسية للمشروع هي الشراكة العالمية لبيانات التنمية المستدامة، ويضم شركاؤها في التمويل مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وإدارة إحصاءات النرويج. وللمشروع ثلاثة أهداف أساسية هي:

(أ) تقييم نظم التسجيل الحيوي للاجئين السوريين في الأردن ولبنان؛

(ب) دعم تنسيق الجهود بين السلطات الوطنية والوكالات الدولية، لتحسين تلبية هذه النظم لاحتياجات اللاجئين؛

(ج) تعزيز قدرة الأردن ولبنان على إنتاج إحصاءات دقيقة ومناسبة التوقيت تشمل اللاجئين وتصنف حسب الجنسية والمتغيرات الأخرى المتعلقة بالسياسات العامة.

خامساً- تعزيز شبكة التعاون الفني في مجال الإحصاء

10- أنشأت آلية التنسيق الإقليمي للدول العربية فريق عمل حول مواضيع متخصصة معني بالبيانات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة، يشترك في رئاسته صندوق الأمم المتحدة للسكان والإسكوا. ويتضمن برنامج عمله:

- (أ) جرد بالأنشطة التي تقوم بها الوكالات المشاركة في مجال البيانات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة؛
- (ب) قائمة مؤشرات تحدد الوكالات المولجة بإعداد البيانات، ومدى توفر البيانات والمصادر؛
- (ج) تحليل الثغرات والبحث عن الحلول؛
- (د) آلية لتبادل البيانات، كقاعدة بيانات مركزية لأهداف التنمية المستدامة؛
- (هـ) أنشطة الدعوة على الصعيد الوطني.

11- يرى فريق العمل المواضيعي أهمية في التعاون مع الوكالات الإحصائية الإقليمية، مثل المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية، والمركز الإحصائي لدول مجلس التعاون الخليجي، ومركز الأبحاث الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية والتدريب للدول الإسلامية، وصندوق النقد العربي، وهي وكالات غير مشاركة في آلية التنسيق الإقليمي ولكنها تؤدي دوراً هاماً في مجال الإحصاء. لذا، لا بد من دعوة هذه المنظمات إلى المشاركة

-8-

في دورات اللجنة الإحصائية للإسكوا، التي يمكن أن توفر منبراً للتعاون بشأن الأولويات الإقليمية في مجال الإحصاء، وبالتالي زيادة تنسيق أنشطة التعاون الفني.

سادساً- التحديات المطروحة وسبل المضي قدماً

12- كل ما يعصف بالمنطقة من تغييرات في الديناميات السياسية والأمنية وصراعات وأزمات إنما يحبط جهود التنمية، وي طرح احتياجات وأولويات جديدة، تتطلب تلبيةها تدخلات مختلفة. وقد تأثر التعاون الفني أيضاً بالصراعات الناشئة، والتغلب على هذه المصاعب يتطلب تدابير مبتكرة وفعالة من حيث التكلفة.

13- وبالاستناد إلى التعليقات الواردة من الدول الأعضاء، تظهر الحاجة إلى زيادة الأنشطة على الصعيد الوطني، وتكثيف البعثات الاستشارية في مجال الإحصاءات الاجتماعية والديمقراطية، ولا بد للإسكوا من عقد المزيد من التحالفات مع المؤسسات الأكاديمية لدعم برنامج الزمالات، وتعزيز الشراكات مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى.

14- وفي هذا الإطار، إن أعضاء اللجنة الإحصائية مدعون إلى:

- (أ) استعراض أنشطة التعاون الفني وتطوير القدرات التي تضطلع بها الإسكوا؛
- (ب) النظر في المشاريع الجديدة المزمع إطلاقها؛
- (ج) تقديم التوجيهات بشأن الأولويات في مجال التعاون الفني وتطوير القدرات الإحصائية.
